

## **PUNTO Y COMA 75 GLOSARIO EN ALEMÁN**

**EL DEBATE (p.4)** 1 **raza**: Rasse 2 **descaro**: Dreistigkeit 3 **etnia**: ethnische Gruppe 4 **gitano**: Zigeuner 5 **sentir**: Empfinden 6 **mercantilización**: Kommerzialisierung, Vermarktung 7 **ánimo de lucro**: Gewinnstreben 8 **moda**: Mode 9 **deprimido**: deprimiert 10 **abatar**: den Preis senken 11 **mano de obra**: Arbeitskraft 12 **ajeno**: anders, fremd 13 **cantaor**: Flamencosänger 14 **controvertido**: kontrovers, strittig

**¿SABÍAS QUÉ... EL NOMBRE DE MONTANA Y DE OTROS ESTADOS DE LOS EE. UU. TIENEN ORIGEN ESPAÑOL? (p.6)** 1 **interpretar**: spielen 2 **recorrer**: durchqueren 3 **frondoso**: saftig, üppig 4 **novela de caballería**: Abenteuer- oder Ritterroman 5 **cordillera**: Bergkette

**BÁRBARA LENNIE (p.8)** 1 **estreno**: Premiere 2 **enamorarse**: sich verlieben 3 **plantearse**: in Erwägung ziehen 4 **instalarse**: sich niederlassen 5 **porteño**: aus Buenos Aires 6 **empeñado**: bestimmt 7 **acoger**: willkommen heißen, aufnehmen 8 **tatarabuelos**: Ururgroßeltern 9 **risueño**: heiter 10 **cautivar**: fesseln, entzücken 11 **fomentar**: fördern, unterstützen 12 **guionista**: Drehbuchautor 13 **precoz**: jung 14 **lascivamente**: lasziv, lüstern 15 **set de rodaje**: Filmset 16 **templar los ánimos**: jemanden beruhigen 17 **despejar**: beseitigen 18 **trato**: Vereinbarung 19 **inquietud**: Interesse 20 **carrera de fondo**: Langstreckenrennen 21 **fulgurante**: kometenhaft 22 **alimentarse**: sich nähren 23 **elogio**: Lob 24 **irregular**: unwegsam, holprig 25 **reclamar**: verlangen 26 **actriz de reparto**: Nebendarstellerin 27 **disparar**: auslösen 28 **estrucendo**: Getöse

**NUESTRO MURO (p.14)** 1 **alambrada**: Zaun 2 **arrabal**: Slum 3 **meridional**: südlich 4 **valla**: Barrikade, Zaun 5 **irregular**: (hier) illegal 6 **concertina**: gewickelter Stacheldraht 7 **desgarro**: Risswunden

**LA VALLA (p.15)** 1 **ciudad autónoma**: autonome Stadt 2 **franja**: Streifen 3 **cuchilla**: Klingendraht 4 **desangrar**: verbluten 5 **sortear**: ausweichen

**ROSTROS DE LA INMIGRACIÓN (p.16)** 1 **Estrecho**: Meerenge (von Gibraltar) 2 **atasco**: Verkehrsstau

**EL SUEÑO EUROPEO (p.16)** 1 **patera**: kleines Boot 2 **ahogar**: ertrinken

**EL PRÍNCIPE (p.17)** 1 **barriada**: Elendsviertel 2 **musulmán**: Moslem 3 **mezquita**: Moschee 4 **escorta**: Begleitschutz

**LUCES Y SOMBRAS DEL CONSTITUCIONALISMO ESPAÑOL (p.18)** 1 **aprobación**: Annahme 2 **alejarse**: sich fernhalten 3 **empobrecido**: verarmt 4 **endeudado**: verschuldet 5 **desahucio**: Zwangsräumung 6 **desigualdad**: Ungleichheit 7 **gestionar**: managen, handhaben 8 **salpicar**: beschmutzen 9 **Casa Real**: Königshaus 10 **gozar**: genießen 11 **respaldo**: Rückhalt, Unerstützung 12 **cimiento**: Fundament 13 **empoderamiento**: Ermächtigung, Empowerment 14 **echarse a la calle**: auf die Straße gehen, demonstrieren 15 **letargo**: Lethargie 16 **reclamar**: verlangen 17 **abordar**: in Angriff nehmen 18 **reacio**: abgeneigt 19 **presupuestario**: Budget- 20 **polémico**: kontrovers, strittig 21 **incidir**: Wert legen auf, betonen 22 **prestaciones**: Beihilfen 23 **jubilación**: Pensionierung, Rente 24 **innegable**: unbestreitbar 25 **brindar**: bieten 26 **abrirse camino**: sich einen Weg bahnen

**GAFAS PARA TODOS (p.20)** 1 **enfado**: Verärgerung 2 **emprendedor**: Unternehmer, Entrepreneur 3 **desorbitado**: exorbitant, maßlos 4 **reventar**: erschüttern, durcheinander bringen 5 **marca**: Marke 6 **andadura**: Reise 7 **montura**: Brillenfassung 8 **equipo**: Team 9 **compromiso**: Engagement 10 **ONG (organización no gubernamental)**: NGO (non-governmental organization), Nichtregierungsorganisation 11 **anidar**: schützen, hier: "anidan – Ayuda a niños de África", NGO, die vor allem für Kinder in Kenia aktiv ist. 12 **gama**: Vielfältigkeit 13 **proveedor**: Lieferant 14 **adepto**: Anhänger

**CÓMO VENDER ONLINE CON ÉXITO (p.22)** 1 **desconfianza**: Misstrauen

**ROSALÍA (p.24)** 1 **rompedor**: bahnbrechend 2 **poner los pelos de punta**: so dass es einem die Haare aufstellt, etwas lässt erschauern 3 **martirizar**: peinigen 4 **aflamencado**: in Flamencostil 5 **fuera de lo común**: außergewöhnlich 6 **apuesta**: Wetteinsatz 7 **banda**

**sonora:** Soundtrack **8 poner en bandeja:** auf einem Tablett servieren **9 desconfianza:** Misstrauen **10 séquito:** Entourage, Gefolge **11 arrollador:** unaufhaltsam **12 arrastrar:** in die Länge ziehen **13 masticar:** kauen **14 girar en torno a:** sich drehen um **15 osadía:** Verwegenheit **16 lanzar:** lancieren, herausbringen **17 centrarse en:** fokussieren auf etwas **18 inconfundible:** unverwechselbar **19 melena:** Mähne, langes Haar **20 señas de identidad:** Identitätsmerkmale, Markenzeichen **21 nutrirse:** sich von etwas oder jmd. nähren **22 gira:** Tournée **23 puesta en escena:** Inszenierung **24 imaginario:** Stil **25 nazareno:** Büber mit Kapuze, Nazarener **26 Semana Santa:** Osterwoche **27 chaval:** Kind **28 oprimir:** unterdrücken **29 criarse:** aufwachsen **30 destacado:** herausragend

#### **¿QUIÉN ES ROSALÍA VILA? (p.28)**

**1 traspasar:** durchdringen **2 polígonos industriales:** Industrieanlage **3 tozudo:** stur

#### **MALAMENTE (p.30)**

**1 cristalito:** kleines Glasstück **2 crujiir:** knacken **3 parpadear:** blinzeln, zwinkern **4 descansillo:** Treppenabsatz **5 lacerar:** hier: zusammenbrechen **6 tambalear:** wanken **7 Undivé:** Gott (in Caló, Zigeunersprache) **8 aro:** Ring, Ohrring

#### **LA ENIGMÁTICA LETRA DE MALAMENTE (p.31)**

**1 traspasar:** überschreiten **2 estrofa:** Strophe **3 estribillo:** Refrain **4 jalear:** anfeuern **5 estado de ánimo:** Stimmung, Befindlichkeit

#### **LA LECHE, ¿BUENA O MALA PARA LA SALUD? (p.33)**

**1 lácteo:** Milch- **2 alimento:** Lebensmittel **3 fuente:** Quelle **4 culpabilidad:** Schuld **5 padecer:** leiden an **6 torrente sanguíneo:** Blutbahn **7 carecer:** ermangeln, nicht haben **8 hinchazón:** Aufblähung **9 etnia:** Ethnie **10 destete:** Abstillen **11 cojear:** hinken

#### **CONSEJOS PARA MEJORAR LA ABSORCIÓN DE CALCIO (p.35)**

**1 remolacha:** Rübe **2 acelgas:** Mangold

#### **LA LECHE NO ES RECOMENDABLE... (p.36)** **1 rebote:** Reflux **2 a la larga:** langfristig

**FORMENTERA (p.38)** **1 permanecer:** bleiben **2 salinas:** Salinen **3 cala:** Bucht **4 embarcadero:** Pier **5 finca:** Landhaus **6 faro:** Leuchtturm **7 atardecer:** Sonnenuntergang **8 estrecho:** Meerenge **9 barcaza:** Barkasse **10 travesía:** Überfahrt **11 embarazada:** schwangert **12 acunar:** wiegen, schaukeln **13 desguazar:** abwracken **14 chiringuito:** Strandbar **15 espejismo:** Illusion **16 escaso:** selten **17 alemán:** deutsch **18 mojito:** Mojito **19 arrasas:** zerstören **20 risco:** Kliff **21 carril bici:** Radweg

#### **BOB DYLAN NUNCA ESTUVO AQUÍ (p.41)** **1 holandés:** Holländer **2 errante:** wandernd **3 paga**

**vitalicia:** lebenslange Zahlung **4 pendientes:** Ohrringe **5 tejado:** Dach **6 anfitrión:** Gastgeber **7 alojar:** beherbergen **8 trueque:** Tauschgeschäft

#### **RECETA: ARROZ CON LECHE (p.43)** **1 engarcado de:** verantwortlich für **2 merienda:**

Zwischenmahlzeit **3 molido:** gemahlen **4 canela en rama:** Zimtstange **5 cazuela:** Kasserolle **6 escurrir:** abtropfen lassen **7 cáscara:** Schale **8 cuenco:** Schüssel **9 espolvorear:** bestreuen

**DIÁLOGO: PRESENTAR UN PROYECTO (p.46)** **directora comercial:** Verkaufsleiter, Sales Manager **catálogo de productos:** Produktpalette **ampliar:** erweitern **comercializar:** anbieten **asociarnos con otra empresa:** mit einem anderen Unternehmen zusammenarbeiten **pollos ecológicos:** Bio-Hühner **carne de ternera:** Rindfleisch **clientes vegetarianos:** vegetarische Kunden **hacer una encuesta:** eine Umfrage machen **clientes registrados:** registrierte Kunden **base de datos:** Datenbasis **sacar conclusiones:** Schlüsse ziehen **comerciales:** Verkaufsteam **cliente final:** Endkunde **reenviar:** weiterleiten **informe:** Bericht